Книга Осии

1 Слово Господа, обращённое к Осии, сыну
Беэри, в царствование Уззии, Иотама, Ахаза и
Езекии в Иудее и в царствование Иеровоама,
сына Иоаша, в Израиле.
2 Когда Господь впервые заговорил через
Осию, Он сказал ему: «Иди и возьми себе в жёны
блудницу, возьми детей, рождённых от
неверности: эта земля погрязла в блуде,
отступив от Господа».
3 Осия пошёл и взял в жёны Гомер, дочь
Дивлаима. Она зачала и родила ему сына.
4 Господь сказал Осии: «Назови его Изреель.
Ещё немного, и Я взыщу с дома Иегу за кровь,
пролитую в Изрееле, и положу конец царству
дома Израиля.
5 В тот день Я сломаю лук Израиля в долине
Изреель».
6 Гомер снова зачала и родила дочь.
Он сказал Осии: «Назови её Ло-Рухама*: Я
больше не сжалюсь над домом Израиля и не
прощу их.
7 А над домом Иуды Я сжалюсь. Спасу их
через Господа, их Бога. Но не луком, не мечом,
не битвой, не конями и не всадниками».
8 Когда Гомер отняла Ло-Рухаму от груди, она
зачала и родила сына.
9 Он сказал: «Назови его Ло-Амми†: вы не Мой
народ, и Я не буду вашим.

---

* **1:6** **1:6** Ло-Рухама означает «нелюбимая». Сравните с обращением в 2:1. † **1:9** **1:9** Ло-Амми означает «не Мой народ». Сравните с обращением в 2:1.

10 Но израильтян будет столько, сколько
песчинок у моря: их не измерить и не сосчитать.
Там, где им сказали: „Вы не Мой народ“, их
назовут сыновьями живого Бога.
11 Народ Иуды и народ Израиля соберутся
вместе, поставят над собой одного вождя и
поднимутся из этой земли, ведь велик будет день
Изрееля».

2

1 «Скажите братьям: „Мой народ!“*
И сёстрам: „Моя любимая!“†
2 Призовите свою мать к ответу!
Призовите к ответу: она Мне не жена,
и Я ей не муж.
Пусть уберёт блуд со своего лица
и сотрёт измены между грудями.
3 Иначе Я сорву с неё одежду
и оставлю её нагой, как в тот день, когда она
родилась,
превращу её в пустыню,
сделаю иссохшей землёй
и уморю жаждой.
4 И над её детьми Я не сжалюсь:
они дети неверности.
5 Ведь мать их предавалась блуду,
постыдно поступила та, что их зачала.
Она говорила: „Пойду за своими любовниками,
они дают мне хлеб и воду,
шерсть и лён,
масло и питьё“.

---

* **2:1** **2:1** «Мой народ» — Амми, в противоположность имени Ло-Амми (1:9). † **2:1** **2:1** «Моя любимая» — Рухама, в противоположность имени Ло-Рухама (1:6).

6 Вот что Я сделаю за это: перегорожу тебе
дорогу колючей изгородью,
возведу перед нею стену,
чтобы она не могла найти дорогу.
7 Погонится за своими любовниками,
да не догонит,
будет искать их,
да не найдёт.
Тогда скажет: „Вернусь к первому мужу:
с ним мне было лучше, чем теперь“.
8 Она ведь не знала, что это Я давал ей зерно,
молодое вино и масло,
щедро давал ей серебро и золото, а их
истратили на Ваала.
9 Поэтому Я заберу Своё зерно, когда придёт
срок,
и Своё молодое вино — в его пору,
отниму Свою шерсть и Свой лён, которыми
ей следовало прикрыть наготу.
10 Теперь Я выставлю её бесстыдство напоказ её
любовникам,
и никто не вырвет её из Моей руки.
11 Положу конец всем её торжествам:
праздникам, новолуниям, субботам и
праздничным собраниям.
12 Погублю её виноградные лозы и смоковницы,
о которых она говорила: „Так заплатили мне
мои любовники“.
Я обращу их в лес,
и полевые звери объедят их.
13 Я взыщу с неё за дни, посвящённые Ваалам,
когда она воскуряла им благовония,
надевала серьги и драгоценности,
шла за любовниками
и забывала Меня, — говорит Господь. —
14 Потому Я привлеку её к Себе,

уведу в пустыню
и заговорю с ней ласково.
15 Оттуда Я дам ей виноградники,
а долину Ахор сделаю для неё дверью
надежды.
И там она откликнется,
как в дни юности,
как в тот день, когда вышла из Египта».
16 «В тот день, — говорит Господь, —
ты назовёшь Меня „мой муж“
и больше не назовёшь „мой господин“‡.
17 Я сделаю так, что с её уст исчезнут имена
Ваалов:
их больше не назовут по имени.
18 В тот день Я заключу для них завет с
полевыми зверями,
с небесными птицами
и с теми, кто ползает по земле.
Сломаю лук и меч, покончу с войной в этой земле
и дам им лечь без страха.
19 Я обручусь с тобой навсегда.
Обручусь с тобой по правде и
справедливости, с милостью и
состраданием.
20 Обручусь с тобой в верности,
и ты узнаешь Господа».
21 «В тот день Я отвечу, — говорит Господь. —
Я отвечу небу,
небо ответит земле,
22 земля ответит зерну, молодому вину и
маслу,
а они ответят Изреелю§.

‡ **2:16 2:16** В еврейском тексте «мой господин» и «Ваалы» имеют общий корень. § **2:22 2:22** Имя Изреель созвучно еврейскому глаголу «сеять» в следующем стихе.

23 Я посею её для Себя в этой земле
и сжалюсь над той, кому прежде не было милости.
Тем, кто не был Моим народом, скажу: „Вы — Мой народ“,
и они ответят: „Ты — мой Бог!“»

3

1 Господь сказал мне: «Снова иди и полюби женщину, которую любит другой, женщину, изменяющую мужу. Так Господь любит израильтян, хоть они и обращаются к другим богам и любят лепёшки с изюмом».
2 Я купил её за пятнадцать кусков серебра и полтора хомера ячменя*.
3 Я сказал ей: «Много дней ты пробудешь у меня. Не предавайся блуду и не будь ни с каким другим мужчиной. То же обещаю тебе и я».
4 Ведь много дней израильтяне проживут без царя, без князя, без жертвы, без священного камня, без эфода и без идолов.
5 Затем израильтяне вернутся и будут искать Господа, своего Бога, и Давида, своего царя. В последние дни они с трепетом придут к Господу, к Его благословениям.

4

1 Слушайте слово Господа, израильтяне!
Господь обвиняет жителей этой земли:
«Нет на этой земле ни правды, ни доброты,
и Бога здесь не знают.
2 Проклятия, ложь, убийства, воровство,
супружеские измены —

* **3:2 3:2** Хомер — древняя мера объёма, около 220 литров.

они преступают все границы, одно
кровопролитие порождает другое.
3 Потому земля будет скорбеть,
и зачахнут все её жители,
а с ними и всё живое на ней,
даже полевые звери и небесные птицы.
Даже рыба в море погибнет.

4 И всё же пусть никто не предъявляет
обвинений, никто не обличает:
твой народ похож на тех, кто обвиняет
священника.
5 Ты споткнёшься среди дня,
и пророк споткнётся с тобой ночью.
А Я погублю твою мать.
6 Мой народ гибнет от незнания.
Ты отверг знание, и Я отвергну тебя:
не быть тебе Моим священником.
Ты забыл закон своего Бога —
и Я забуду твоих детей.
7 Чем больше их становилось, тем больше они
грешили против Меня.
Я обращу их славу в позор.
8 Они кормятся грехом Моего народа
и всей душой тянутся к его беззаконию.
9 Что будет с народом, то будет и со
священником.
Я накажу их за то, как они жили,
и воздам им за их дела.
10 Будут есть и не насытятся,
будут предаваться блуду, да не станут
многочисленнее:
перестали слушать Господа.
11 Блуд, вино и молодое вино лишают рассудка.
12 Мой народ советуется с деревянным
идолом

и отвечает деревянной палке*.
Дух блуда сбил их с пути,
и они изменили своему Богу.
13 Они приносят жертвы на вершинах гор
и воскуряют благовония на холмах, под
дубами, тополями и терпентиновыми
деревьями:
там хорошая тень.
Вот и ваши дочери предаются блуду,
а невестки изменяют мужьям.
14 Не стану наказывать ваших дочерей за то, что
они предаются блуду,
и ваших невесток за то, что они изменяют
мужьям.
Ведь мужчины сами ходят к блудницам
и приносят жертвы вместе с храмовыми
блудницами.
Так погибнет народ, лишённый рассудка.

15 Ты предаёшься блуду, Израиль,
но пусть Иуда не провинится!
Не ходите в Гилгал,
не поднимайтесь в Бет-Авен
и не клянитесь: „Жив Господь!“
16 Израиль упрям до крайности, словно
норовистая тёлка.
Как же Господь будет пасти их, как ягнёнка
на лугу?
17 Ефрем связался с идолами.
Оставь его!
18 Питьё у них прокисло.
Они без конца предаются блуду.

---

* **4:12 4:12** Так в английском источнике перевода. В еврейском тексте сама палка отвечает народу.

Её правители всем сердцем любят свой
постыдный путь.
19 Ветер окутал её своими крыльями,
и из-за собственных жертв их ждёт
разочарование».

5

1 «Послушайте, священники!
Слушай, дом Израиля!
Пусть слышит и царский дом!
Суд над вами:
вы стали западнёй в Мицпе
и сетью, раскинутой на Фаворе.
2 Мятежники погрязли в убийствах,
а Я наказываю их всех.
3 Я знаю Ефрема,
и Израиль от Меня не скрыт.
Вот и ты, Ефрем, предался блуду.
Израиль осквернён.
4 Их дела не дают им вернуться к своему Богу:
дух блуда живёт в них,
и Господа они не знают.
5 Гордыня Израиля свидетельствует против него.
Потому Израиль и Ефрем споткнутся о
собственное беззаконие.
С ними споткнётся и Иуда.
6 Со стадами овец и крупного скота они пойдут
искать Господа,
но не найдут Его:
Он удалился от них.
7 Они неверны Господу:
у них родились дети от незаконной связи.
Теперь новолуние поглотит их вместе с их
полями.

8 Трубите в рог в Гиве,
в трубу — в Раме!
Поднимите боевой клич в Бет-Авене — за тобой, Вениамин!
9 Ефрем опустеет в день обличения.
Я возвестил племенам Израиля то, что непременно сбудется.
10 Князья Иуды подобны тем, кто сдвигает межевые знаки.
Я изолью на них Свой гнев, как воду.
11 Ефрема теснят,
суд его сокрушает:
он упорно гонится за идолами.
12 Потому Я для Ефрема — словно моль,
а для дома Иуды — словно гниль.

13 Ефрем увидел, что болен,
и Иуда увидел свою рану.
Тогда Ефрем пошёл в Ассирию
и отправил послов к царю Яреву.
Но тот не в силах вас исцелить,
не вылечит он вашей раны.
14 Я буду для Ефрема как лев,
для дома Иуды — как молодой лев.
Я Сам растерзаю их и уйду,
унесу их, и никто их не спасёт.
15 Я уйду и вернусь на Своё место.
Там останусь, пока они не признают вину
и не станут искать встречи со Мной.
В беде они будут искать Меня всем сердцем».

6

1 «Пойдёмте, вернёмся к Господу!
Он растерзал нас —

Он и исцелит,
Он ранил нас —
Он и перевяжет наши раны.
2 Через два дня Он нас оживит,
на третий день поднимет,
и мы будем жить перед Ним.
3 Признаем Господа,
будем стремиться познать Его.
Господь явится так же верно,
как восходит солнце.
Он придёт к нам, как дождь,
как весенний дождь, что поит землю».

4 «Ефрем, что Мне с тобой делать?
Иуда, что Мне с тобой делать?
Ваша любовь — словно утреннее облако,
словно роса, что исчезает спозаранку.
5 Потому через пророков Я рассёк их на части,
словами Своих уст убил их.
Твои приговоры — как вспышка молнии.
6 Ведь Я хочу милосердия, а не жертв,
знания Бога — больше, чем всесожжений.
7 А они, как Адам, нарушили завет.
Там они Мне изменили.
8 Гилеад — город злодеев,
весь в крови.
9 Как шайки разбойников ждут человека в засаде,
так священники сбиваются в шайку и
убивают по дороге в Шехем,
творят постыдные преступления.
10 Страшное увидел Я в доме Израиля:
Ефрем предаётся блуду,
Израиль осквернён.

11 И тебя, Иуда, ждёт назначенная жатва,

когда Я верну благополучие Моему народу.

7

1 Стоит Мне взяться за исцеление Израиля,
как открывается беззаконие Ефрема
и злодейство Самарии.
Ведь они обманывают,
вор забирается в дом,
а снаружи бесчинствует шайка разбойников.
2 Им и в голову не приходит, что Я помню всё их зло.
Теперь их поглотили собственные дела.
Они у Меня перед глазами.
3 Своим злодейством они радуют царя,
своей ложью — князей.
4 Все они неверны в браке.
Они пылают, как печь, в которой пекарь перестаёт раздувать огонь
с замеса теста до той поры, когда оно подойдёт.
5 В день нашего царя князья так разгорячились от вина, что им стало дурно.
А он примкнул к насмешникам.
6 Сердце они раскалили, как печь,
пока сидели в засаде.
Всю ночь тлеет их гнев,
а утром вспыхивает ярким пламенем.
7 Все они раскалены, как печь,
и пожирают своих судей.
Пали все их цари.
Никто из них не зовёт Меня.
8 Ефрем смешался с другими народами.
Ефрем — лепёшка, которую не перевернули.
9 Чужие пожрали его силу,
а он и не замечает.
Кое-где у него уже пробилась седина,

а он и не замечает.
10 Гордыня Израиля свидетельствует против него,
но и после всего этого они не вернулись к
Господу, своему Богу,
и не стали искать Его.

11 Ефрем — как неразумная голубка, которую
легко обмануть.
Они зовут на помощь Египет,
отправляются в Ассирию.
12 Когда они отправятся в путь, Я накину на них
Свою сеть,
собью их, как птиц с неба,
и накажу их, как уже слышал собравшийся
народ.
13 Горе им!
Они сбились с пути и ушли от Меня.
Гибель им!
Они провинились передо Мной.
Я бы их выкупил,
а они говорили обо Мне неправду.
14 От сердца они ко Мне не взывают,
зато воют у себя на постелях.
Собираются ради зерна и молодого вина,
а от Меня отворачиваются.
15 Я учил их, придавал силу их рукам,
а они замышляют против Меня зло.
16 Они возвращаются, да только не к
Всевышнему.
Они — как негодный лук.
Их князья падут от меча за ярость своих
речей.
В земле Египта над ними за это будут
смеяться.

8

1 Трубу к губам!
Над домом Господа — нечто похожее на орла.
Они ведь нарушили Мой завет,
восстали против Моего закона.
2 Они кричат Мне: „Боже мой, мы, Израиль,
признаём Тебя!“
3 Израиль отверг добро,
враг погонится за ним.
4 Они ставили царей без Моего участия,
назначали князей без Моего одобрения.
Из своего серебра и золота они сделали себе идолов —
себе на погибель.
5 Пусть Самария выбросит своего идола-тельца!
Гнев Мой пылает против них!
Когда же они смогут стать чистыми?
6 Ведь и этот телец — из Израиля!
Ремесленник сделал его, какой же это бог?
Самарийского тельца разобьют вдребезги.
7 Они сеют ветер,
а пожнут вихрь.
У Израиля нет хлеба на корню,
стебель не даст колоса,
а если и даст, колос проглотят чужие.
8 Проглочен и сам Израиль.
Теперь он среди народов, как ненужная вещь.
9 Ведь они ушли в Ассирию,
как дикий осёл, что бродит в одиночку.
Ефрем нанял себе любовников.
10 Хоть они и продались среди народов,
теперь Я соберу их.

Они начинают чахнуть под гнётом царя
сильных.
11 Ефрем воздвиг множество жертвенников,
чтобы грешить,
они и стали для него жертвенниками, на
которых он грешит.
12 Я многое для него записал в Своём законе,
но эти слова сочли чужими.
13 Вот какие жертвы они Мне несут:
мясо приносят в жертву и сами его едят,
но Господь этих жертв не принимает.
Теперь Он вспомнит об их беззаконии
и накажет за грехи.
Они вернутся в Египет.
14 Ведь Израиль забыл своего Создателя и
построил дворцы,
Иуда умножил число укреплённых городов.
Но Я пошлю огонь на его города,
и он пожрёт их крепости».

9

1 Не ликуй, Израиль, не радуйся, как другие
народы:
ты изменил своему Богу.
Ты любишь плату блудницы на каждом
гумне.
2 Ни гумно, ни винный пресс их не прокормят,
а молодое вино её подведёт.
3 Не жить им в земле Господа:
Ефрем вернётся в Египет,
а в Ассирии они будут есть нечистую пищу.
4 Не будут они возливать вино в дар Господу
и не угодят Ему.
Их жертвы будут для них как хлеб тех, кто в
трауре:
кто съест его, станет нечистым.

Их хлеб — лишь чтобы утолить голод,
в дом Господа он не попадёт.
5 Что же вы будете делать в день торжественного собрания,
в день праздника Господа?
6 Вот, когда они побегут от гибели,
Египет соберёт их,
Мемфис их похоронит.
Их драгоценности из серебра захватит крапива,
их шатры зарастут колючками.
7 Пришли дни суда,
пришли дни расплаты.
Израиль сочтёт пророка глупцом,
а того, кто говорит по вдохновению, — безумцем:
так много у вас грехов,
так велика ваша вражда.
8 Пророк вместе с моим Богом стоит на страже Ефрема.
На всех его путях — силок птицелова,
в доме его Бога — вражда.
9 Они погрязли в пороках,
как в дни Гивы.
Он вспомнит об их беззаконии,
накажет их за грехи.
10 Я нашёл Израиль, словно виноград в пустыне,
увидел ваших отцов, как первую спелую смокву на дереве, впервые принёсшем плод.
Но они пришли к Ваал-Пеору, посвятили себя тому, что постыдно
и стали отвратительны, как то, что полюбили.
11 Слава Ефрема улетит, как птица.
Не будет ни родов, ни беременности, ни зачатия.

12 Даже если они вырастят детей,
Я отниму у них детей, и никого не останется.
Горе им и тогда, когда Я оставлю их!
13 Я видел Ефрема: как Тир, он был посажен в прекрасном месте.
Но Ефрем сам выведет своих детей к убийце.
14 Дай им… Господи, что Ты им дашь?
Дай им утробу, что не выносит плода, и груди без молока.

15 «Всё их зло — в Гилгале:
там Я возненавидел их.
За их злые дела выгоню их из Своего дома,
больше не буду их любить.
Все их князья — мятежники.
16 Ефрем поражён.
Высох их корень,
не принесут они плода.
А если и родят, Я убью их ненаглядных детей».

17 Мой Бог отвергнет их за то, что они Его не слушались,
и будут они скитаться среди народов.

10

1 Израиль — пышная виноградная лоза, вся в плодах.
Чем больше плодов, тем больше жертвенников он строил.
Чем щедрее была их земля, тем пышнее они украшали священные камни.
2 Их сердце раздвоено.
Теперь их признают виновными.
Он разрушит их жертвенники,
разобьёт их священные камни.

3 Теперь они непременно скажут: «Нет у нас
царя: мы не боимся Господа.
А царь — чем он нам поможет?»
4 Они дают обещания и ложно клянутся,
заключая союзы.
Вот и всходит суд, как ядовитая трава в
бороздах.
5 Жители Самарии будут дрожать за тельцов
Бет-Авена.
Будет о нём скорбеть его народ
и его жрецы, что прежде ему радовались.
Будут скорбеть о его славе: она от него ушла.
6 И его отвезут в Ассирию в дар великому царю.
Ефрема ждёт позор,
Израиль устыдится собственного замысла.
7 Самария и её царь уплывут,
как веточка по воде.
8 Святилища на высотах Авена, грех Израиля,
будут разрушены.
Колючки и чертополох вырастут на их
жертвенниках.
Они скажут горам: «Укройте нас!» — а
холмам: «Обрушьтесь на нас!»

9 «Израиль, ты грешишь со времён Гивы.
Там они и остались.
Битва с детьми беззакония не настигает их в
Гиве.
10 Когда пожелаю, Я накажу их,
и народы соберутся против них,
когда они будут связаны двумя своими
преступлениями.
11 Ефрем — приученная к работе тёлка, она
любит молотить.
На её красивую шею Я надену ярмо,
на Ефрема посажу всадника.

Иуда будет пахать,
Иаков — разбивать комья земли.
12 Сейте для себя по правде,
жните по мере милости.
Распашите землю, что лежала под паром:
пора искать Господа,
пока Он не придёт и не прольёт на вас
правду дождём.
13 Вы пахали зло,
жали беззаконие,
ели плод лжи,
потому что надеялись на свой путь, на
множество своих могучих воинов.
14 Потому среди твоего народа раздастся грохот
битвы,
и все твои крепости будут разрушены,
как Шалман в день битвы разрушил
Бет-Арбел.
Мать размозжили вместе с детьми.
15 Так поступит с вами Вефиль за ваше великое
зло.
На рассвете погибнет царь Израиля».

11

1 «Когда Израиль был ещё ребёнком, Я
полюбил его
и позвал Своего сына выйти из Египта.
2 Их звали, и они уходили от тех, кто их звал.
Они приносили жертвы Ваалам,
воскуряли благовония резным идолам.
3 А ведь это Я учил Ефрема ходить,
брал их за руки,
а они не знали, что Я их исцелял.
4 Я влёк их к Себе человеческими верёвками,
узами любви.

Я был для них как те, кто поднимает ярмо,
лежащее у них на шее.
Я склонялся к нему и кормил его.

5 Они не вернутся в Египет:
ассириец будет их царём,
потому что они отказались раскаяться.
6 Меч обрушится на их города,
разобьёт засовы их ворот
и положит конец их замыслам.
7 Мой народ решил от Меня отвернуться.
Хоть они и зовут Всевышнего,
Он, конечно, не возвысит их.

8 Как Мне отдать тебя, Ефрем?
Как Мне выдать тебя, Израиль?
Как Мне поступить с тобой, как с Адмой?
Как Мне сделать с тобой то же, что с
Цевоимом?
Сердце у Меня перевернулось,
во Мне всколыхнулось сострадание.
9 Я не дам воли ярости Моего гнева,
не вернусь, чтобы погубить Ефрема.
Ведь Я Бог, а не человек, Святой среди вас.
Я не приду в гневе.
10 Они пойдут за Господом,
а Он взревёт, как лев.
Он взревёт, и дети с трепетом придут с
запада.
11 Из Египта они придут, дрожа, как птица,
из земли Ассирии — как голубка.
Я поселю их в их домах», — говорит Господь.

12 Ефрем окружает Меня ложью,
дом Израиля — обманом.

Иуда всё ещё сбивается с пути и удаляется
от Бога,
всё ещё неверен Святому.

12

1 Ефрем питается ветром,
гонится за восточным ветром,
без конца умножает ложь и разорение.
Они заключают завет с Ассирией,
а в Египет везут масло.
2 Господь и Иуду призывает к ответу,
Иакова накажет за то, как тот жил,
воздаст ему за его поступки.
3 Ещё в утробе он ухватил брата за пятку,
а возмужав, вступил в борьбу с Богом.
4 Он боролся с ангелом и одолел его,
плакал и умолял его.
Он нашёл его в Вефиле, и там Он говорил с
нами —
5 Господь, Бог Воинств.
Господь — Его славное имя!
6 Потому вернись к своему Богу.
Поступай милосердно и справедливо,
не переставай ждать своего Бога.

7 У торговца в руке лживые весы.
Он любит обманывать.
8 Ефрем сказал: «Вот я и разбогател,
нажил себе богатство.
Во всём, что я нажил, не найдут за мной
ничего греховного».

9 «А Я — Господь, твой Бог с тех пор, как ты был в
Египте.
Я снова поселю тебя в шатрах,
как в дни торжественного праздника.

10 Я говорил с пророками,
давал им множество видений
и через пророков говорил притчами.
11 Если Гилеад погряз во зле,
то они и впрямь ничего не стоят.
В Гилгале они приносят в жертву быков,
и жертвенники их похожи на груды в
бороздах.
12 Иаков бежал в землю Арама,
Израиль служил, чтобы жениться.
Чтобы взять себе жену, он пас овец и
крупный скот.
13 Через пророка Господь вывел Израиль из
Египта,
и пророк хранил его.
14 Ефрем навлёк на себя сильный гнев,
потому его кровь останется на нём
и его Владыка* воздаст ему за презрение».

13

1 Когда Ефрем говорил, люди трепетали.
Он возвысился в Израиле,
но навлёк на себя вину из-за Ваала и умер.
2 Теперь они грешат всё больше,
отлили себе из серебра изображения —
идолов по собственному замыслу.
Всех их сделали ремесленники.
О них говорят: «Они приносят в жертву
людей и целуют тельцов».
3 Потому они будут как утренний туман,
как роса, что исчезает спозаранку,
как мякина, которую вихрь уносит с гумна,
как дым из трубы.

---

* **12:14 12:14** «Владыка» передаёт еврейский титул «Адонай». В 12:13 «Господь» передаёт имя Бога.

4 «А Я — Господь, твой Бог с тех пор, как ты был в
Египте.
Ты не должен признавать иного бога, кроме
Меня.
Кроме Меня нет спасителя.
5 Я знал тебя в пустыне,
в краю, где свирепствовала засуха.
6 Что давали их пастбища, тем они и
насыщались.
Насытились, и сердце их возгордилось,
и потому они забыли Меня.
7 Потому Я для них — как лев,
как леопард, затаюсь у тропы.
8 Выйду им навстречу, как медведица,
лишившаяся медвежат,
раздеру им грудь до самого сердца.
Там пожру их, как львица.
Дикий зверь растерзает их.
9 Ты гибнешь, Израиль, потому что ты против
Меня,
против Того, Кто тебе помогает.
10 Где теперь твой царь, чтобы спасти тебя во
всех твоих городах?
И где твои судьи, о которых ты говорил: „Дай
мне царя и князей“?
11 В гневе Я дал тебе царя,
в ярости отнял его.
12 Вина Ефрема накоплена,
накоплен и его грех.
13 На него обрушатся муки роженицы.
Он неразумный сын:
наступает срок, а у выхода из утробы его всё
нет.
14 Я выкуплю их из-под власти Шеола*,

* **13:14 13:14** Шеол — место пребывания умерших.

Я избавлю их от смерти!
Смерть, где твои язвы?
Шеол, где твоя погибель?

Сострадание будет скрыто от Моих глаз.
15 Хоть среди братьев он и приносит плод,
придёт восточный ветер —
дыхание Господа, что поднимется из
пустыни.
Его родник иссякнет,
его источник пересохнет.
Он разграбит сокровищницу.
16 Самария понесёт свою вину:
она восстала против своего Бога.
Они падут от меча,
их младенцев размозжат,
а беременным вспорют животы».

14

1 Вернись, Израиль, к Господу, своему Богу:
ты пал из-за своего греха.
2 Возьмите с собой слова и вернитесь к Господу.
Скажите Ему: «Прости все наши грехи,
прими доброе.
И вот мы приносим в жертву быков, как
обещали своими устами.
3 Ассирия нас не спасёт.
Мы не сядем на коней,
больше не скажем тому, что сделали своими
руками: „Наши боги!“
Ведь ребёнок без отца находит у Тебя
милость».

4 «Я исцелю их от непокорности.
Буду любить их по доброй воле:

Мой гнев от них отступил.
5 Я буду для Израиля как роса.
Он расцветёт, как лилия,
и пустит корни, как деревья Ливана.
6 Его ветви разрастутся,
он станет прекрасен, как маслина,
и от него будет веять ароматом Ливана.
7 В его тени поселятся люди.
Оживут, как зерно,
расцветут, как виноградная лоза,
и их аромат будет как у ливанского вина.
8 Ефрем, что Мне теперь до идолов?
Я отвечаю ему и позабочусь о нём.
Я — как зелёный кипарис.
Твой плод — от Меня».

9 Кто мудр? Пусть поймёт это.
Кто разумен? Пусть это знает.
Пути Господа прямы:
праведники идут по ним,
а мятежники на них спотыкаются.

Библия свободы
The Holy Bible in Russian, Freedom Bible translation
Священное Писание на русском языке, перевод «Библия Свободы»

Public Domain

Language: Русский (Russian)

Это черновой вариант перевода. Пожалуйста, присылайте свои замечания и предложения по улучшению на адрес ebible.org+rusfb@gmail.com.

2026-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 Nov 2026 from source files dated 16 Nov 2026
61bb274b-5d25-56f9-8c14-415cc3252557